

Depoimento de Bolsista de Pesquisa (pós-graduação)
e Ex-Bolsista de Língua e Cultura Japonesa

Alex Ikeda Francisco
Osaka University e Kyoto University

Existe, no Japão, a cultura do omiyage: a troca de pequenos presentes que podem simbolizar sabores e aromas de um lugar remoto, uma saudação a alguém que nos cuidará, ou até mesmo a recordação de um laço afetivo.

Para quem viaja ao Japão, não é incomum a troca de diversos omiyage. Mas se engana aquele que pensa que os omiyage são sempre objetos materiais: o viajante, nas suas pequenas experiências etnográficas do dia-a-dia, receberá nítidas marcas que dirão, com clareza e eloquência, que ele já não é mais a mesma pessoa do início de sua jornada.

Fui bolsista MEXT na modalidade de língua e cultura japonesa (Osaka University) no período de 2016-2017, em que pude acumular muitos omiyage. No entanto, sinto que os mais importantes são aqueles intangíveis: um japonês suficientemente estável para que pudesse sobreviver com independência no cotidiano e nos estudos; as amizades de diversas regiões do Japão e de outros países; e também a consciência de que as novas gerações nikkeis já não podem mais herdar uma “cultura” que vai ficando cada vez mais difusa – é preciso construí-la.

Hoje, ao regressar ao Japão como bolsista da modalidade de pesquisa (Kyoto University), tento conciliar minhas pesquisas em química de biomassa com os estudos da língua japonesa, mas agora com foco nos estudos de kanji e caligrafia japonesa. Gosto de pensar que cada ideograma é como um pequeno bloco na construção dessa identidade, e que a vivência das artes japonesas tem me dado mais confiança para lidar com a ansiedade causada por estar em ambientes em que sou o único estrangeiro – até porque esta não se compara à ansiedade que temos quando não sabemos como se portar diante do papel em branco.

Gostaria de agradecer ao MEXT pela oportunidade e ao Consulado Geral do Japão em São Paulo por todo o apoio recebido até aqui. Espero que os futuros bolsistas possam experienciar o Japão sob vários aspectos, e também trocar muitos omiyage ao longo de suas jornadas.

